

## Dual Mode Thermometer

Model No.: JPD-FR100+

English

German

French

Italian

Spanish



### Questions or Concerns?

Please contact us **Mon-Fri 9:00 AM - 6:00 PM PST**  
at **(855) 686-3835** or email **support@etekcity.com**

Thank you for purchasing the Dual Mode Thermometer by Etekcity. This device offers rapid reading and simple operation for measuring both eardrum and forehead temperature. This multifunctionality offers a safer and simpler solution in temperature analysis for subjects ranging from the age of infancy to seniors. It eliminates the potential dangers of glass thermometers and mercury with highly accurate infrared scanning measurement. Know body temperatures in an instant and recall from a history of up to 20 past measurement results. The Dual Mode Thermometer also includes a fever alert when results are high, so you can act fast for a quicker recovery. A simpler life starts here.

**IMPORTANT:** Please read, understand, and comply with all the instructions provided in this manual before using the device. Failure to comply with the instructions given in this manual and/or using the device in ways other than the ones mentioned in this manual may result in serious injury and/or damage to the product.

**NOTE:** The thermometer has a precision of  $\pm 0.2^{\circ}\text{C}$  ( $\pm 0.4^{\circ}\text{F}$ ). Should you ever receive a high fever alert from the thermometer, it is recommended to consult your primary physician before taking any further action.

# Contents

Safety Use & Care.....	4
Features .....	6
Current Consumption.....	7
Function Diagram .....	7
Icon Key .....	8
Set-Up.....	8
Operation.....	9
Cleaning and Maintenance .....	11
Error Indications.....	11
Troubleshooting.....	12
Security Type.....	14
Authorized European Representative .....	14
Package Contents.....	15

## ◆ Safety Use & Care

- The thermometer is intended for indoor use. Wind turbulence will adversely affect the accuracy of the device.
- Keep the thermometer out of children's reach.
- **DO NOT** use this device on newborn infants.
- This device is not intended for continuous monitoring.
- It is recommended to clean the thermometer sensor after each use with a cotton swab and rubbing alcohol.
- **To avoid result inaccuracy, DO NOT clean directly before use.**
- **DO NOT** touch or blow on the sensor's probe tip.
- Avoid measuring temperature for at least 30 minutes after exercise, bathing, or returning from the outdoors.
- **DO NOT** submerge the thermometer in any type of liquid, it is not waterproof.
- If the device shows any sign of damage, do not use it. Contact customer service at [support@etekcity.com](mailto:support@etekcity.com) for assistance .
- **DO NOT** tamper with the thermometer's internal components. Doing so will invalidate the warranty on this device and may cause damage.
- **DO NOT** subject the device to excessive force,

shock, dust, temperature or humidity. This may result in malfunction, shorter electronic life span, damaged battery and/or distorted parts.

- This device is not intended to substitute any advice given by a physician, pharmacist, or other licensed health-care professional. You should not use this product for self-diagnosis or for treating a health problem. Contact your health-care provider immediately if you suspect that you have a medical problem.
- **DO NOT** use the product in a wet ear canal or on foreheads with heavy perspiration. Doing so may cause inaccuracy in the temperature results.
- It is not recommended to use the product on subjects suffering from any ear disease or infection including otitis externa or tympanitis, as this may aggravate such conditions.
- If the device fails to turn on, check whether the batteries are installed correctly. Replace the batteries if necessary.
- If the thermometer is not in use for an extended period of time, remove the batteries to conserve battery lifetime.
- If there is a large difference between two consecutive temperature results, wait 10 minutes before retaking temperature measurements with the thermometer.

- The thermometer contains sensitive electronic components that should not be used under conditions with electromagnetic interference.

## ◆ Features

- ABS Plastic
- Infrared temperature measurement
- Measure forehead and ear temperature
- Backlit display
- Fever warning buzzer (37.5°C / 99.5°F or higher)
- Memory recall of 20 previous readings
- Temperature Units: °C / °F
- Forehead Temperature Range: 32°C ~ 42.2°C (89.6°F~ 107.9°F)
- Eardrum Temperature Range: 0°C ~ 100.0°C (32.0°F~ 212.0°F)
- Precision: ± 0.2°C / ± 0.4°F
- Working Temperature: 10°C ~ 40°C (50°F~ 104°F)
- Working Humidity: <80% RH, non-condensing
- Atmospheric Pressure: 860hPa ~ 1060hPa
- Display Resolution: 0.1°C / 0.1°F
- Latency Time: 1 second
- Sound: ≥ 50db

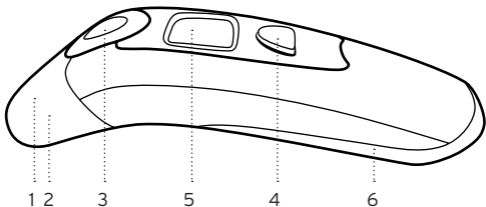
- Auto-Off:  $10 \pm 1$  second
- Battery: 2 x AAA 1.5V batteries

## ◆ Current Consumption

Standby	$<2\mu\text{A}$
Working	$<0.5\text{mA}$
Buzzer	$<2\text{mA}$
Backlight	$<15\text{mA}$

EN

## ◆ Function Diagram



1. Eardrum sensor cover
2. Sensor
3. F1: Forehead temperature analysis
4. F2: Eardrum temperature analysis
5. LCD display
6. Battery compartment

## ◆ Icon Key

Icon	Message
H°C	The measured value is over the maximum temperature range.
L°C	The measured value is below the minimum temperature range.
?	Eardrum temperature measurement mode.
😊	Forehead temperature measurement mode.
🏠	Temperature is above of the normal human body temperature. (89.6°F ~ 107.9°F / 32°C ~ 42.2°C).
M	Memory recall mode.

## ◆ Set-Up

The 2 AAA 1.5V batteries are preinstalled in the device battery compartment. Open the battery compartment cover located on the thermometer handle and remove the protective plastic film. Re-apply the batteries under the correct polarity and reseal the battery compartment in order to activate the thermometer.



## ◆ Operation

### Forehead Temperature Analysis

1. Before measuring forehead temperature, make sure there is no water, sweat, or direct sunlight on the forehead.
2. Press and hold 'F1' while **slowly scanning** the entire forehead from one temple to the other. Make sure to keep the thermometer **in contact with** the forehead at all times while moving from one side of the forehead to another.
3. Release the 'F1' button. The temperature results will appear on the LCD display. A second measurement may be taken once the LCD backlight turns off.

**NOTE:** Keeping the infrared scanner at one point may affect the accuracy of temperature results. Make sure to move the thermometer across and in contact with the forehead for better temperature result accuracy.

### Eardrum Temperature Analysis

1. Remove the sensor plastic cover.
2. Before measuring eardrum temperature, clean out the ear canal.
3. Gently insert the sensor tip fully into the ear canal.
4. Press 'F2' while holding the sensor in the ear canal. The thermometer will chime and the temperature results will appear on the LCD display.

**Note:** Make sure to dry the ear canal and keep the sensor contact with ear canal for better temperature result accuracy.

**Fever Alert:** When measuring temperature in either of the two modes, the thermometer will sound 7 short ticks and the LCD display will flicker if the reading results exceed  $37.5^{\circ}\text{C}$  /  $99.5^{\circ}\text{F}$  to indicate that the subject may have a fever.

**Auto-Off:** If left idle for 10 seconds, the thermometer will shut off automatically to conserve battery lifetime.

### Memory Recall

1. When the thermometer is on standby, press and hold the 'F2' button for 4 to 8 seconds. The LCD screen will display '- - - M' with the 'M' letter blinking.
2. Press 'F2' once more and the LCD screen will display data with a corresponding icon indicating what mode the results are under.

### Unit Conversion

While the device is off, press and hold 'F2' for 8 to 12 seconds. The current unit of measurement will appear. Press 'F2' once more to change and select the desired unit.


**NOTE:** While holding the 'F2' button, the memory interface will first appear. Keep holding the button until the unit changing interface appears.

## ◆ Cleaning and Maintenance

Inaccurate results may occur if the thermometer is not regularly cleaned. The thermometer sensor is extremely sensitive to dirt and oil, so make sure to check that it is clean before each use. If cleaning is necessary, gently clean with medical alcohol and a cotton swab or Q-tip until the sensor is no longer dull or lackluster.

EN

## ◆ Error Indications

Error Message	Reason	Indication
"Er 1"	Ambient temperature exceeds 40°C / 104°F or is below 10°C / 50°F minimum readable temperature	3 short ticks and green backlight activation for 3 seconds
"ErC"	EEPROM data reading error (contact customer service) or Incomplete analysis	3 short ticks and green backlight activation for 3 seconds
	Battery power is low, replace the batteries	

## ◆ Troubleshooting

Symptom	Possible Cause	Solution
The difference in consecutive measurements is too high. (Forehead)	Physical condition is unstable.	Allow the subject to rest for about 30 minute before trying again.
	Unreadable status.	Make sure the forehead is completely clean and dry without any perspiration. Also, make sure that the subject is not in direct sunlight during measurement.
	Measurement operation error.	Make sure to slowly scan across the forehead while keeping in contact. Do not keep the sensor in place when measuring forehead temperature.
	Sensor too far.	Make sure the probe is in contact with the forehead when scanning.

Symptom	Possible Cause	Solution
The difference in consecutive measurements is too high. (Forehead)	Faulty device.	If your warranty has not expired, contact Etekcity's customer support.
The difference in consecutive measurements is too high. (Ear Canal)	Physical condition is unstable.	Allow the subject to rest for about 30 minute before trying again.
	Unreadable status.	Make sure the ear canal and eardrum is completely clean and dry before measurement.
	Incorrect sensor placement.	Make sure the sensor is fully inside the ear canal without harming the subject.
	Faulty device.	If your warranty has not expired, contact Etekcity' s customer support.

**NOTE:** Normal human body temperatures vary depending on the body location. When taking temperature from different parts of your body, it is normal to obtain a slight variation in the temperature readings. An ear (tympenic) temperature is usually 0.5-1°F (0.3-0.6°C) higher than an oral temperature, whereas a forehead (temporal) temperature is usually 0.5-1°F (0.3-0.6°C) lower than an oral temperature. Therefore, it is **NORMAL** to get **1-2°F (0.6-1.2°C)** difference between an ear measurement versus a forehead measurement. This is NOT due to the inaccuracy of the thermometer.

EN

## ◆ Security Type



: This signal indicates that thermometer is a BF type device with internal power supply.

## ◆ Authorized European Representative

EC	REP	Wellkang Ltd Suite B, 29 Harley Street, London, W1G9QR, U.K.
----	-----	--

## ◆ Package Contents

- 1 x Dual Mode Thermometer
- 1 x Storage Bag
- 2 x AAA 1.5V batteries (installed)
- 1 x User Manual



## Questions or Concerns?

Please contact us **Mon-Fri 9:00 AM - 6:00 PM PST**  
at **(855) 686-3835** or email **support@etekcity.com**

Visit **www.etekcity.com** for more products.



# Duales Fieberthermometer

Modell Nr.: JPD-FR100+



DE

Fragen oder Anliegen? [support.eu@etekcity.com](mailto:support.eu@etekcity.com)  
Besuchen Sie auch [etekcity.com](http://etekcity.com) für weitere Produkte

Vielen Dank für den Erwerb dieses dualen Fieberthermometers von Etekcity. Dieses Thermometer erlaubt Ihnen das schnelle Ablesen und den einfachen Betrieb sowohl zur Messung der Trommelfellals auch der Stirntemperatur. Diese Multifunktionalität stellt eine sicherere und einfachere Lösung zur Temperaturmessung bei allen Patienten vom Kleinkind- bis zum Seniorenalter. Es eliminiert die Gefahren von Glasthermometern und Quecksilber und bietet eine hochpräzise Infrarotscan-Temperaturmessung. Es kann sowohl die aktuelle Körpertemperatur bestimmen als auch die letzten 20 Messergebnisse anzeigen. Das duale Fieberthermometer besitzt außerdem einen Fieberalarm, der bei hohen Messwerten warnt, damit Sie schnell handeln und so die Erholungsphase verkürzen können. Ein einfacheres Leben beginnt hier.

**WICHTIG:** Bitte lesen, verstehen und beachten Sie alle Anweisungen, die in diesem Handbuch beschrieben sind, bevor Sie das Gerät benutzen. Das Nichtbeachten der Instruktionen dieses Handbuchs und/oder der Einsatz des Gerätes für andere, hier nicht beschriebene, Zwecke, können zu ernsthaften Verletzungen und/oder zu Schäden am Produkt führen!

# INHALTSVERZEICHNIS

SICHERHEITSHINWEISE UND HANDHABUNG .....	4
FUNKTIONEN UND TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN .....	6
STROMVERBRAUCH .....	7
FUNKTIONSSCHEMA .....	8
ERKLÄRUNG DER SYMBOLE .....	8
INBETRIEBNAHME .....	9
BENUTZUNG .....	9
REINIGUNG UND PFLEGE .....	12
FEHLERMELDUNGEN .....	12
FEHLERBEHEBUNG.....	13
SICHERHEITSTYP .....	15
Authorized European Representative .....	15
LIEFERUMFANG .....	15

## ◆ SICHERHEITSHINWEISE UND HANDHABUNG

- Das Thermometer ist nur zum Einsatz in geschlossenen Räumen zugelassen. Luftturbulenzen können die Genauigkeit der Messung beeinflussen.
- Bewahren Sie das Thermometer außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- **BENUTZEN** Sie dieses Thermometer **NICHT** bei Neugeborenen.
- Dieses Gerät ist nicht für die kontinuierliche Überwachung geeignet.
- Es wird empfohlen, den Temperatursensor nach jeder Benutzung mit einem Wattestäbchen und Reinigungsalkohol zu reinigen.
- **BERÜHREN** oder blasen Sie die Fühlerspitze des Messgerätes **NICHT** an.
- Vermeiden Sie es, die Temperatur weniger als 30 Minuten nach einer sportlichen Betätigung, nach dem Baden oder nach der Rückkehr von Draußen zu messen.
- **TAUCHEN** Sie das Thermometer in **KEINE** Flüssigkeit, es ist nicht wasserdicht.
- Wenn das Gerät auf irgendeine Art beschädigt ist, dann verwenden Sie es nicht. Nehmen Sie Kontakt zu unserem Kundendienst aus, um Hilfe zu erhalten.
- **NEHMEN** Sie **KEINE** Änderungen an den internen

Komponenten des Thermometers vor. Das Nichtbeachten führt zum sofortigen Garantieverlust und kann Schäden verursachen.

- SETZEN Sie das Gerät KEINEN starken Kräften, Erschütterungen, Staub oder Feuchtigkeit aus. Dies kann zu Fehlfunktionen, zu einer kürzeren Lebenszeit der Elektronik, zu Schäden an den Batterien und/oder zur Deformierung der Komponenten führen.
- Dieses Gerät ist kein Ersatz für eine Meinung eines Arztes, Apothekers oder anderen Gesundheitsexperten. Sie sollten dieses Gerät nicht zur Selbstdiagnose oder zur Behandlung eines gesundheitlichen Problems verwenden. Nehmen Sie sofort Kontakt zu Ihrem Arzt auf, wenn Sie glauben, an einem medizinischen Problem zu leiden.
- BENUTZEN Sie das Gerät NICHT in einem feuchten Gehörgang, wie er beim Baden oder durch das Schwimmen entsteht, weil das zu Schäden am Gehörgang führen kann.
- Das Gerät darf nicht bei Personen verwendet werden, die an einer Erkrankung oder Infektion der Ohren, wie z. B. einer Außenohrentzündung (Otitis externa) oder einer Entzündung des Gehörgangs (Tympanitis), leiden, weil dies die Krankheit verschlimmern kann.
- Wenn sich das Gerät nicht einschalten lässt, dann

prüfen Sie bitte, ob die Batterien korrekt eingelegt sind. Ersetzen Sie, wenn nötig, die Batterien.

- Wenn das Thermometer für längere Zeit nicht verwendet wird, dann entfernen Sie die Batterien, um deren Lebensdauer zu verlängern.
- Wenn es große Unterschiede zwischen zwei aufeinanderfolgenden Temperaturmessungen gibt, dann warten Sie bitte 10 Minuten ab, bevor Sie eine weitere Messung vornehmen.
- Das Thermometer enthält empfindliche, elektronische Bestandteile, die nicht unter Bedingungen mit elektromagnetischen Interferenzen verwendet werden sollten.

DE

## ◆ FUNKTIONEN UND TECHNISCHE SPEZIFIKATIONEN

- ABS-Plastik
- Infrarottemperaturmessung
- Messung der Stirn- und der Ohrtemperatur
- Hintergrundbeleuchtetes Display
- Fieberwarnsignal (37,5 °C/99,5 °F oder höher)
- Speicherfunktion für die letzten 20 Messungen
- Temperatureinheiten: °C/°F
- Temperaturmessbereich für die Stirntemperatur: 32,0°C ~ 42,2 °C (89,6°F ~ 107,9 °F)

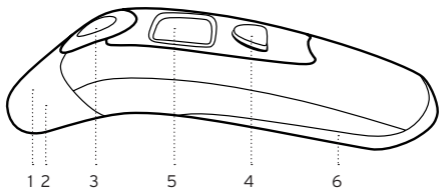
- Temperaturmessbereich für die Trommelfelltemperatur: 0,0°C ~100,0 °C (32,0°F ~ 212,0 °F)
- Präzision:  $\pm 0,2$  °C/ $\pm 0,4$  °F
- Arbeitstemperatur: 10°C~ 40°C (50°F ~ 104 °F)
- Luftfeuchtigkeit während des Betriebs: <80% rel. Luftfeuchte, nicht-kondensierend
- Arbeitsbereich für den atmosphärischer Druck: 860hPa ~1060 hPa
- Genauigkeit der Anzeige: 0,1 °C/0,1 °F
- Latenzzeit: 1 s
- Lautstärke des Alarms:  $\geq 50$  dB
- Auto-Abschaltung:  $10 \pm 1$  s
- Batterien: 2x AAA 1,5 V-Batterien

DE

## ◆ STROMVERBRAUCH

Stand-By	<2 $\mu$ A
Im Betrieb	<0.5mA
Alarmsignal	<2mA
Hintergrundbeleuchtung	<15mA

## ◆ FUNKTIONSSCHEMA




DE

1. Trommelfellsensorabdeckung
2. Sensor
3. F1: Messung der Stirntemperatur
4. F2: Messung der Trommelfelltemperatur
5. LCD-Display
6. Batteriefach

## ◆ ERKLÄRUNG DER SYMBOLE

Symbol	Erklärung
H°C	Die gemessene Temperatur liegt über der Maximaltemperatur.
L°C	Die gemessene Temperatur liegt unter der Minimaltemperatur.
?	Messung der Trommelfelltemperatur
😊	Messung der Stirntemperatur



	Die Temperatur überschreitet die normalen menschlichen Körpertemperatur. (32°C ~42.2°C/ 89.6°F ~ 107.9°F)
M	Abruf der gespeicherten Messungen

## ◆ INBETRIEBNAHME

Die beiden AAA 1,5 V-Batterien sind bereits im Batteriefach des Gerätes vorinstalliert. Öffnen Sie die Abdeckung des Batteriefachs, die sich im Griff des Thermometers befindet und entfernen Sie den isolierenden Plastikstreifen. Legen Sie die Batterien wieder in der korrekten Polarität ein und verschließen Sie das Batteriefach, um das Thermometer in Betrieb zu nehmen.

## ◆ BENUTZUNG

### Messung der Stirntemperatur

1. Bevor Sie die Stirntemperatur messen, stellen Sie sicher, dass sich kein Wasser, Schweiß oder direkte Sonneneinstrahlung auf der Stirn befindet.
2. Drücken und Halten Sie „F1“ während Sie langsam die Stirn von der einen zur anderen Schläfe scannen.
3. Lassen Sie den „F1“-Knopf wieder los. Das Ergebnis der Temperaturmessung wird auf dem LCD-Display angezeigt. Es kann eine zweite

Messung durchgeführt werden, sobald die Hintergrundbeleuchtung des LCD-Displays erlischt.

**HINWEIS:** Das Halten des Infrarottemperaturmessgerätes auf einen Punkt kann die Präzision der Messung beeinflussen. Stellen Sie sicher, dass Sie es entlang der Stirn bewegen, um bessere Messergebnisse zu erhalten.

### Messung der Trommelfelltemperatur

- DE
1. Entfernen Sie die Plastikabdeckung des Sensors.
  2. Reinigen Sie den Gehörgang, bevor Sie die Trommelfelltemperatur messen.
  3. Führen Sie den Sensor vorsichtig in den Gehörgang ein.
  4. Drücken und halten Sie „F2“ während Sie den Sensor im Gehörgang halten. Das Thermometer wird piepen und das Temperaturmessergebnis wird auf dem LCD-Display erscheinen.

**FIEBERALARM:** Wenn Sie die Temperatur in einer der beiden Modi messen, gibt das Thermometer sieben kurze Pieptöne von sich und das LCD-Display blinkt, wenn die gemessene Temperatur  $37,5\text{ °C}/99,5\text{ °F}$  überschreitet, um darauf hinzuweisen, dass die Person Fieber haben könnte.

**AUTOMATISCHE ABSCHALTUNG:** Wenn das Gerät 10s nicht verwendet wird, dann schaltet sich das

Thermometer automatisch aus, um die Lebensdauer der Batterien zu erhöhen.

## **ABRUF GESPEICHERTER MESSWERTE**

1. Wenn sich das Thermometer im Stand-By befindet, dann drücken und halten Sie den „F2“-Knopf für 4 bis 8 Sekunden. Das Display zeigt „- - - M“ an, wobei das „M“ blinkt.
2. Drücken Sie „F2“ erneut und das LCD-Display zeigt die Temperatur mit dem entsprechenden Symbol an, um darzustellen, in welchem Modus die Temperatur gemessen wurde.

DE

## **ÄNDERUNG DER EINHEIT**

Während das Gerät ausgeschaltet ist, drücken und halten Sie den „F2“-Knopf für 8 bis 12 Sekunden. Es erscheint daraufhin die momentane Messeinheit. Drücken Sie erneut „F2“, um die Einheit zu ändern und die gewünschte Einheit auszuwählen.


**HINWEIS:** Während Sie „F2“ gedrückt halten, wird zuerst der Abruf gespeicherter Messwerte erscheinen. Halten Sie die Taste weiter gedrückt, bis die Einstellung für die Messeinheit erscheint.

## ◆ REINIGUNG UND PFLEGE

Ungenauere Ergebnisse können auftreten, wenn das Thermometer nicht regelmäßig gereinigt wird. Der Thermometer-Sensor ist gegen Schmutz und Öl empfindlich, deshalb stellen Sie sicher, dass es vor jeder Benutzung sauber ist. Wenn eine Reinigung erforderlich ist, reinigen Sie es sanft mit medizinischen Alkohol und einem Wattestäbchen oder einem Q-Tip, bis der Sensor nicht mehr glanzlos ist.

DE

## ◆ FEHLERMELDUNGEN

Fehler	Grund	Hinweis
"Er 1"	Die Umgebungstemperatur überschreitet 40 °C/104 °F oder liegt unter 10°C/50°F	3 kurze Pieptöne und Aktivierung der grünen Hintergrundbeleuchtung für 3 Sekunden
"ErC"	Fehler beim Lesen der Daten aus dem EEPROM (Nehmen Sie Kontakt zum Kundendienst auf) oder unvollständige Messung	3 kurze Pieptöne und Aktivierung der grünen Hintergrundbeleuchtung für 3 Sekunden
	Die Batteriespannung ist zu gering, ersetzen Sie die Batterien	

## ◆ FEHLERBEHEBUNG

Problem	Wahrscheinliche Ursache	Lösung
Der Unterschied bei konsekutiven Messungen ist zu hoch (Stirn)	Physikalischer Zustand ist instabil	Ruhen Sie sich etwa 30 Minuten, bevor Sie erneut versuchen.
	Unlesbarer Status	Stellen Sie sicher, dass Ihre Stirn sauber, trocken und ohne Schweiß ist. Stellen Sie sicher, dass der Gegenstand nicht in der direkten Sonneneinstrahlung während der Messung ist.
	Bedienungsfehler	Stellen Sie sicher, dass Sie langsam die Stirn von der einen zur anderen Schläfe scannen. Beim Messen der Stirntemperatur halten Sie den Sensor nicht auf einen Punkt.
	Die Entfernung zwischen der Stirn und dem Sensor ist zu groß	Stellen Sie sicher, dass die Sonde in Kontakt mit dem Stirn während Scannen ist.


DE

Problem	Wahrscheinliche Ursache	Lösung
Der Unterschied bei konsekutiven Messungen ist zu hoch (Stirn)	Defekte Geräte	Wenn Ihre Garantie nicht abgelaufen ist, kontaktieren Sie Etekcity Kundendienst Team
Der Unterschied bei konsekutiven Messungen ist zu hoch ( Ohr )	Physikalischer Zustand ist instabil	Ruhen Sie sich etwa 30 Minuten, bevor Sie erneut versuchen.
	Unlesbarer Status	Stellen Sie sicher, dass der Gehörgang und Trommelfell ganz sauber und trocken während der Messung ist.
	Bedienungsfehler	Stellen Sie sicher, dass der Sensor vollständig im Gehörgang und ohne Störung am anderen Gegenstand ist.
	Defekte Geräte	Wenn Ihre Garantie nicht abgelaufen ist, kontaktieren Sie Etekcity Kundendienst Team

**Hinweis:** Nomalerweise ist der Temperaturwechsel des Körpers von der Körperstelle abhängig. Wenn wir die Temperatur der verschiedenen Stelle des Körpers messen, werden wir vielleicht verschiedene Messwerte

bekommen. Die Ohrtemperatur ist üblicherweise 0.3-0.6°C ( 0.5-1°F) höher als die Mundtemperatur, während die Stirntemperatur ( gleichzeitig ) in der Regel 0.3-0.6°C ( 0.5-1°F) niedriger als die Mundtemperatur. Daher ist es normal, wenn Sie eine 0,6-1,2 ° C ( 1-2 ° F) Differenz zwischen der Ohrtemperatur und Stirntemperatur erhalten. Das ist nicht wegen der Genauigkeit des Thermometers.

## ◆ SICHERHEITSTYP

: Dieses Symbol gibt an, dass dieses Thermometer ein Gerät vom BF-Typ ist und eine eigene, eingebaute Stromversorgung besitzt.

## ◆ Authorized European Representative

EC	REP	Wellkang Ltd Suite B, 29 Harley Street, London, W1G9QR, U.K.
----	-----	--

## ◆ LIEFERUMFANG

1 x Duales Fieberthermometer

1 x Tragetasche

2 x AAA 1,5 V-Batterien (bereits vorinstalliert)

1 x Benutzerhandbuch

DE



Fragen oder Anliegen? **support.eu@etekcity.com**  
Besuchen Sie auch **etekcity.com** für weitere Produkte



## Thermomètre Dual Mode

Modèle No.: JPD-FR100+



FR

Questions ou Soucis? [support@etekcity.com](mailto:support@etekcity.com)

Visiter [etekcity.com](http://etekcity.com) pour plus de produits

Merci d'avoir acheté le thermomètre dual mode. Cet appareil offre une lecture rapide et un fonctionnement simple pour mesurer la température du tympan et du front. Cette multifonctionnalité offre une solution plus sûre et plus simple pour prendre la température des sujets de la petite enfance aux personnes âgées. Il élimine les dangers potentiels de thermomètres en verre et du mercure avec mesure de balayage infrarouge de haute précision. Connaissez la température du corps en un instant et mémoriser jusqu'à 20 résultats de mesure dernières. Le thermomètre dual mode a également une alerte de fièvre lorsque les résultats sont élevés, afin que vous pouvez agir rapidement. Une vie simple commence ici.

**IMPORTANT** : Lisez l'ensemble des instructions avant de procéder à l'installation et conservez ce manuel pour pouvoir le consulter ultérieurement. Le défaut de suivre ces instructions et mises en garde de sécurité peut entraîner des dommages à l'appareil et des blessures graves.

**REMARQUE**: le thermomètre a une précision de  $\pm 0,2^{\circ}\text{C}$  ( $\pm 0,4^{\circ}\text{F}$ ). Si jamais vous recevez une alerte de forte fièvre, il est recommandé de consulter votre médecin traitant avant de prendre toute autre mesure.

## Contenu

Consignes de sécurité .....	4
Caractéristiques .....	6
Consommation électrique .....	7
Diagramme fonctionnel .....	8
Icônes .....	8
Installation de la pile.....	9
Fonctionnement.....	9
Nettoyage et entretien.....	12
Indicateur d'erreur .....	12
Dépannage .....	13
Type desécurité.....	15
Représentant agréé européen .....	15
Contenu de l'emballage .....	15

## ◆ Consignes de sécurité

- Le thermomètre est conçu pour une utilisation en intérieur. Un vent turbulent peut nuire à la précision de l'appareil.
- Garder le thermomètre hors de la portée des enfants.
- **NE PAS** utiliser cet appareil sur les nouveau-nés.
- Cet appareil n'est pas destiné à la surveillance continue.
- Il est recommandé de nettoyer le capteur du thermomètre après chaque utilisation avec un coton-tige et d'alcool à friction.
- **NE PAS** toucher ou souffler sur la pointe du capteur.
- Pour éviter des résultats imprécis, ne pas nettoyer le capteur avant l'utilisation.
- Évitez de mesure de température pendant au moins 30 minutes après l'exercice, le bain, ou le retour de l'extérieur.
- **NE PAS** immerger le thermomètre dans tout type de liquide, il n'est pas étanche.
- Si le thermomètre présente des signes de détérioration, ne l'utilisez pas. Contactez le service client [support@etekcity.com](mailto:support@etekcity.com).
- **NE PAS** toucher les composants internes du thermomètre. Ceci annulera la garantie de cet appareil et peut causer des dommages.

- **NE PAS** faire subir de chocs, force, poussière, température ou humidité excessive à l'appareil qui pourrait causer des mal fonctionnements.
- Cet appareil n'est pas destiné à remplacer les conseils donnés par un médecin, pharmacien ou un autre professionnel de la santé agréé. Vous ne devriez pas utiliser ce produit pour l'auto-diagnostic ou pour traiter un problème de santé. Contactez votre fournisseur de soins de santé immédiatement si vous pensez que vous avez un problème médical.
- **NE PAS** utiliser le produit dans un conduit auditif humide résultant de la natation ou du bain, car cela pourrait causer des dommages au conduit auditif.
- Il est recommandé de ne pas utiliser le produit sur des sujets souffrant d'une maladie de l'oreille ou d'une infection, y compris l'otite externe et la tympanite.
- **NE PAS** utiliser le produit dans un canal auditif humide ou sur le front couvert de transpiration excessive. Cela peut provoquer des résultats imprécis.
- Si l'appareil ne s'allume pas, vérifiez si les piles sont installées correctement. Remplacez les piles si nécessaire.
- Si le thermomètre n'est pas utilisé pendant longtemps, enlevez les piles.
- S'il y a une grande différence entre les deux résultats

consécutifs de température, attendez 10 minutes avant de reprendre les mesures de température avec le thermomètre.

- Le thermomètre contient des composants électroniques sensibles qui ne devraient pas être utilisés dans des conditions avec les interférences électromagnétiques.

## ◆ **Caractéristiques**

- Matériaux: plastique ABS
- Mesure de température par infrarouge
- Prendre la température par l'oreille ou sur le front
- Ecran rétro-éclairé
- Alarme de fièvre ( 37,5 °C / 99,5 °F ou plus élevé)
- Mémoriser les 20 dernières températures prises
- Unité de mesure: °C / °F
- Plage de température à la mode frontale: 32 °C ~ 42,2 °C (89,6 °F ~ 107,9 °F)
- Plage de température à la mode auriculaire: 0 °C ~ 100,0 °C (32,0 °F ~ 212,0 °F)
- Précision:  $\pm 0,2$  °C / °F  $\pm 0,4$
- Température de fonctionnement: 10 °C ~ 40 °C (50 °F ~ 104 °F)
- Humidité de fonctionnement: <80% HR, sans

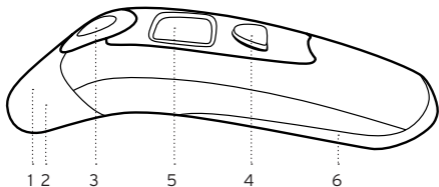
condensation

- Pression atmosphérique: 860hPa ~ 1060hPa
- Résolution d'affichage: 0,1 °C / 0,1 °F
- Temps d'attente: 1 seconde
- Volume de alarme: ≥50db
- Arrêt automatique: 10 ± 1 seconde
- Alimentation : 2 piles 1,5V AAA

### ◆ Consommation électrique

Veille	<2μA
Travail	<0,5mA
Buzzer	<2mA
Rétro-éclairage	<15mA

## ◆ Diagramme fonctionnel



1. Couvercle du capteur tympan
2. Capteur
3. Prendre la température du front
4. Prendre la température du tympan
5. Écran LCD
6. Compartiment à piles

FR

## ◆ Icônes

Icônes	Message
H°C	La valeur mesurée est supérieur à la gamme de température maximale.
L°C	La valeur mesurée est inférieure à la gamme de température minimale.
?	Mode de mesure de température du tympan.
😊	Mode de mesure de température du front.



☐	La température est supérieur à la température normale du corps humain. (89,6°F à 107,9°F / 32°C à 42,2°C).
M	Mode de rappel des températures prises.

## ◆ Installation de la pile

Deux piles 1,5V AAA sont préinstallés dans le compartiment à pile de l'appareil. Ouvrez le couvercle du compartiment à pile situé sur la poignée de thermomètre et retirez la pellicule plastique de protection. Installez les piles en respectant la polarité et refermez le compartiment à pile afin d'activer le thermomètre.

FR

## ◆ Fonctionnement

### Mesure de température du front

1. Avant de mesurer la température du front, assurez-vous qu'il n'y a pas de l'eau, de la sueur, ou de la lumière directe du soleil sur le front.
2. Appuyez et maintenez le bouton «F1» tout en balayant lentement le front d'une tempe à l'autre. Assurez-vous de garder le thermomètre en contact avec le front en tout temps pendant le déplacement.
3. Relâchez le bouton «F1». Les résultats de la température apparaîtront sur l'écran LCD. Une

deuxième mesure peut être pris une fois le rétroéclairage s'éteint.

**REMARQUE:** Garder le scanner infrarouge à un point peut influencer la précision des résultats de la température. Assurez-vous de déplacer le thermomètre en contact avec le front pour le résultat le plus précis.

### **Mesure de température du tympan**

1. Retirez le couvercle du capteur en plastique.
2. Avant de mesurer la température du tympan, nettoyer le conduit auditif.
3. Insérez délicatement et entièrement la pointe du capteur dans le canal auditif.
4. Appuyez sur le bouton «F2» tout en maintenant le capteur dans le conduit auditif. Le thermomètre sonnera et les résultats de température apparaîtront sur l'écran LCD.

**Remarque:** Assurez-vous de sécher le canal auditif et de garder le capteur en contact avec le canal auditif pour le résultat le plus précis.

**Alerte de fièvre:** Lorsque mesurer la température dans l'un des deux modes, le thermomètre sonne (7 courts bips) et l'écran clignote en cas de fièvre ( lecture supérieure à 37,5 °C / 99,5 °F )

**Arrêt automatique:** Si le thermomètre reste inactive

pendant 10 secondes, le thermomètre s'éteint automatiquement pour maximiser la durée de vie de la pile.

### Rappel de mémoire

1. Lorsque le thermomètre est éteint, appuyez et maintenez le bouton «F2» pendant 4 à 8 secondes. L'écran LCD affiche «- - M» avec la lettre «M» clignote.
2. Appuyez sur «F2» une fois de plus et l'écran LCD affiche les données avec une icône «M» clignotante.

### Conversion d'unité de mesure

Lorsque l'appareil est éteint, appuyez et maintenez «F2» pendant 8 à 12 secondes. L'unité de mesure actuelle apparaît. Appuyez sur «F2» encore une fois pour sélectionner l'unité désirée, puis laissez le thermomètre s'éteindre automatiquement.


**REMARQUE:** Tout en maintenant le bouton «F2», l'interface de mémoire apparaît d'abord. Maintenez le bouton jusqu'à ce que l'interface de changement de l'unité apparaisse.

## ◆ Nettoyage et entretien

Des résultats imprécis peuvent se produire si le thermomètre n'est pas nettoyé régulièrement. Le capteur du thermomètre est extrêmement sensible à la saleté et à l'huile, donc vérifiez s'il est propre avant l'utilisation. Si le nettoyage est nécessaire, nettoyez doucement le capteur avec de l'alcool médical et un coton-tige jusqu'à ce que le capteur n'est plus terne.

## ◆ Indicateur d'erreur

FR

Message d'erreur	Raison	Indicateur
"Er 1"	La température ambiante est supérieure à 40 °C / 104 °F ou inférieure à 10 °C / 50 °F température minimale lisible.	3 courts bips et activation du rétro-éclairage vert pendant 3 secondes
"ErC"	Erreur de lecture de données EEPROM (veuillez contacter le service client) ou analyse incomplète	3 courts bips et activation du rétro-éclairage vert pendant 3 secondes
	Les piles sont faibles, veuillez remplacer les piles.	

## ◆ Dépannage

Symptôme	Cause possible	Solution
L'écart entre les mesures consécutives est trop grand. (Front)	Condition physique instable.	Permettre au sujet de se reposer environ 30 minutes avant de réessayer.
	État illisible.	Assurez-vous que le front est complètement propre et sec sans transpiration. Assurez-vous que le sujet ne soit pas en plein soleil pendant la mesure.
	Opération de mesure incorrect	Assurez-vous de balayer lentement sur le front tout en gardant le capteur en contact avec le front. Ne gardez pas le capteur à un point pendant la mesure.
	Capteur trop éloigné.	Assurez-vous que le capteur est en contact avec le front lors du balayage.

FR

Symptôme	Cause possible	Solution
L'écart entre les mesures consécutives est trop grand. (Front)	Appareil défectueux.	Si votre garantie n'est pas expirée, contactez le service client d'Etekcity
L'écart entre les mesures consécutives est trop grand. (Canal auditif)	Condition physique instable.	Permettre au sujet de se reposer environ 30 minutes avant de réessayer.
	État illisible.	Assurez-vous que le canal auditif et le tympan sont complètement propres et secs avant la mesure.
	Emplacement de capteur incorrect.	Assurez-vous que le capteur est entièrement à l'intérieur du canal auditif sans nuire au sujet.
	Appareil défectueux.	Si votre garantie n'est pas expirée, contactez le service client d'Etekcity

**REMARQUE:** Lorsque vous prenez la température

des différentes parties de votre corps, il est normal que les lectures de température varient légèrement. Une température tympanique est généralement de 0,3 à 0,6°C (0,5 à 1°F) supérieure à une température buccale, et une température de front est habituellement de 0,3 à 0,6°C (0,5 à 1°F) inférieure à une température buccale. Par conséquent, il est normal d'obtenir une différence de 0,6 à 1,2°C (1 à 2°F) entre une mesure de l'oreille et une mesure de front. Cette gamme de différence n'est pas due à imprécision.

## ◆ Type desécurité



: Ce symbole indique que le thermomètre est un appareil de type BF avec alimentation interne.

FR

## ◆ Représentant agréé européen

EC	REP
----	-----

Wellkang Ltd  
Suite B, 29 Harley Street,  
London, W1G9QR, U.K.

## ◆ Contenu de l'emballage

- 1 x Thermomètre dual mode
- 1 x Sac de rangement
- 2 x Piles AAA 1.5V (installé)
- 1 x Mode d'emploi



Questions ou Soucis? **support@etekcity.com**  
Visiter **etekcity.com** pour plus de produits



## Termometro a Due Modalità

Modello.: JPD-FR100+



IT

Hai dei dubbi o domande? [support@etekcity.com](mailto:support@etekcity.com)  
visita [etekcity.com](http://etekcity.com) per visualizzare altri prodotti

Grazie per aver acquistato il Termometro a Due Modalità di Etekcity. Questo dispositivo permette la lettura veloce attraverso una semplice operazione della temperatura del timpano e la fronte. Questa multifunzionalità offre una soluzione più semplice e più sicura nell'analisi della temperatura per soggetti sia giovani che più vecchi. Elimina i potenziali rischi esistenti con i termometri di vetro e mercurio, sostituendoli con uno scanner ad infrarossi. Scopri la temperatura corporea nel giro di pochi secondi e salva una cronologia delle ultime 20 misurazioni. Il Termometro a Due Modalità ti avvisa anche quando i risultati sono alti e segnalano febbre, così potrai subito cominciare a curarti. Una vita più semplice comincia qui.

IT

**IMPORTANTE:** Per favore leggi, capisci ed attieniti a tutte le istruzioni in questo manuale prima di utilizzare il dispositivo. Non attenersi a queste istruzioni potrebbe portare a danni molto seri alla persona e/o al dispositivo.

## Contenuti

Utilizzo Sicuro & Cura.....	4
Caratteristiche .....	6
Consumo Corrente .....	7
Diagramma Funzioni.....	7
Leggenda Icone.....	8
Configurazione.....	8
Funzionamento .....	8
Indicazioni d'Errore.....	11
Domande Frequenti.....	11
Tipo di Sicurezza.....	15
Rappresentante Europeo Autorizzato.....	15
Contenuti Pacchetto .....	15

## ◆ Utilizzo Sicuro & Cura

- Il termometro è inteso per un utilizzo interno. Il vento potrebbe influenzare il risultato finale della misurazione.
- Mantieni il termometro lontano dai bambini.
- **NON** utilizzarlo su neonati.
- Questo dispositivo non è inteso per un monitoraggio continuo.
- E' raccomandabile pulire il sensore del termometro dopo ogni utilizzo con del cotone e dell'alcool.
- **NON** toccare o soffiare sul sensore.
- Non utilizzare il termometro fino ad almeno 30 minuti dopo aver fatto esercizio, dopo una doccia o dopo essere rientrati a casa.
- **NON** sommergere il termometro in nessun liquido. Non è resistente all'acqua.
- Se il dispositivo mostra segni di danneggiamento, non utilizzarlo. Contatta il servizio al cliente per ricevere aiuto.
- **NON** modificare i componenti interni al termometro. Facendo così elimineresti la garanzia e potresti fare dei danni.
- **NON** sottomettere il dispositivo a forza, shock, polvere, temperatura od umidità eccessive. Potrebbe risultare in malfunzionamento, durata minore dei

circuiti elettronici, batteria danneggiata e/o parti distorte.

- Questo dispositivo non è inteso per sostituire il parere di dottori, farmacisti o altri professionisti. Non dovresti usare questo prodotto per auto-diagnosticarti o per curare un problema di salute. Contatta immediatamente il tuo dottore nel caso pensi di avere un problema di salute.
- **NON** usare il prodotto in un orecchio bagnato dopo aver nuotato o esserti fatto il bagno, potrebbe danneggiare il canale uditivo.
- Non è raccomandabile usare il prodotto su soggetti che soffrono di qualsiasi malattia od infezione all'orecchio. Potrebbe peggiorare le condizioni.
- Se il dispositivo non si accende, controlla che le batterie siano inserite correttamente. Rimpiazza le batterie, se necessario.
- Se il termometro non verrà utilizzato per un lungo periodo di tempo, rimuovi le batterie per conservarle meglio.
- Se c'è una grande differenza tra due misurazioni fatte una dietro l'altra, aspetta 10 minuti prima di provare di nuovo la temperatura.
- Il termometro contiene componenti elettroniche sensibili che non devono essere utilizzate in caso di interferenza elettromagnetica.

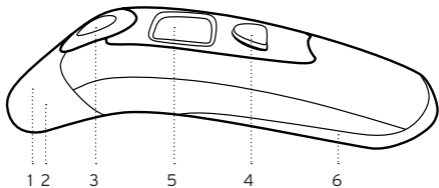
## ◆ Caratteristiche

- Plastica ABS
- Misurazione ad infrarossi
- Misura la temperatura della fronte e dell'orecchio
- Display retroilluminato
- Notifica in caso di febbre (a partire da 37.5°C / 99.5°F)
- Cronologia con le ultime 20 misurazioni
- Unità di Temperatura: °C / °F
- Temperatura Fronte: 32°C - 42.2°C (89.6°F - 107.9°F)
- Temperatura Timpano: 0°C - 100.0°C (32.0°F - 212.0°F)
- Precisione:  $\pm 0.2^{\circ}\text{C}$  /  $\pm 0.4^{\circ}\text{F}$
- Temperatura di Funzionamento: 10°C - 40°C (50°F - 104°F)
- Umidità di Funzionamento: <80%, RH, senza condensa
- Pressione Atmosferica: 860hPa - 1060hPa
- Risoluzione Display: 0.1°C / 0.1°F
- Tempo di Latenza: 1 secondo
- Volume:  $\geq 50\text{db}$
- Spegnimento Automatico: 10  $\pm$  1 secondo
- Batteria: 2 Batterie AAA 1.5V

## ◆ Consumo Corrente

Standby	<2 $\mu$ A
In funzionamento	<0.5mA
Segnale Acustico	<2mA
Retroilluminazione	<15mA

## ◆ Diagramma Funzioni



1. Copertura Sensore Timpano
2. Sensore
3. F1: Analisi Temperatura Fronte
4. F2: Analisi Temperatura Timpano
5. Display LCD
6. Scompartimento Batterie

## ◆ Leggenda Icone

Icona	Messaggio
H°C	Il valore misurato è oltre il valore massimo della temperatura.
L°C	Il valore misurato è sotto il valore minimo della temperatura.
?	Modalità misurazione temperatura timpano.
😊	Modalità misurazione temperatura fronte.
🏠	Modalità misurazione stanza.
M	Modalità cronologia.

## ◆ Configurazione

IT

Le due batterie AAA 1.5V sono già installate dentro il dispositivo. Apri lo scompartimento delle batterie nella maniglia del termometro e rimuovi la plastica protettiva. Rimetti le batterie seguendo le polarità indicate e chiudi di nuovo lo scompartimento per attivare il termometro.

## ◆ Funzionamento

### Analisi Temperatura Fronte

1. Prima di misurare la temperatura della fronte, assicurati che questa non sia bagnata, sudata, o che



non stia ricevendo raggi di sole direttamente.

2. Schiaccia e tieni premuto su 'F1' mentre esegui lentamente la scansione della fronte da una tempia all'altra.
3. Lascia andare il tasto 'F1'. I risultati della temperatura appariranno sul display LCD. Potrai eseguire una seconda misurazione dopo che si sarà spenta la retroilluminazione del display.

**ATTENZIONE:** Mantenere lo scanner ad infrarossi su un punto potrebbe influenzare il risultato della temperatura. Assicurati di muovere il termometro su tutta la fronte per migliore precisione.

### **Analisi Temperatura Timpano**

1. Rimuovi la copertura plastica del sensore.
2. Prima di misurare la temperatura del timpano, pulisci il canale uditivo.
3. Inserisci con cautela la punta del sensore dentro l'orecchio.
4. Premi 'F2' mentre il sensore è dentro l'orecchio. Il termometro farà un suono ed i risultati della temperatura appariranno sul display.

**Notifica Febbre:** Durante la misurazione in qualsiasi dei due modi, il termometro farà 7 corti suoni ed il display tremolerà per indicare che il soggetto ha la febbre, nel caso la temperatura superi i 37.5°C / 99.5°F.

**Spegnimento Automatico:** Se non utilizzato per oltre 10 secondi, il termometro si spegnerà automaticamente per conservare batteria.

## **Cronologia**


1. Quando il termometro è in standby, schiaccia e tieni premuto sul tasto 'F2' tra 4 e 8 secondi. Il display LCD mostrerà "-- - M" con la lettera M lampeggiante.
2. Premi 'F2' di nuovo ed il display mostrerà l'informazione con un'icona che indicherà la modalità in cui sono stati rilevati i risultati.

## **Conversione di Unità**

Quando il dispositivo è spento, schiaccia e tieni premuto sul tasto 'F2' tra 8 e 12 secondi. L'unità di misura attuale apparirà. Premi di nuovo su 'F2' per cambiare e selezionare l'unità desiderata.

**ATTENZIONE:** Tenendo premuto su 'F2', apparirà prima l'interfaccia della cronologia. Tieni ancora premuto sul bottone per far apparire l'interfaccia della conversione di unità.

## ◆ Indicazioni d'Errore

Messaggio d'Errore	Ragione	Indicazione
"Er 1"	La temperatura ambiente è oltre 40°C/104°F o sotto 10°C/50°F.	3 brevi suoni e retroilluminazione verde per 3 secondi.
"ErC"	Errore lettura dati EEPROM (contatta il servizio clienti) o analisi incompleta.	3 brevi suoni e retroilluminazione verde per 3 secondi.
	Le batterie stanno finendo. Inserirne nuove.	

IT

## ◆ Domande Frequenti

Problema	Causa Probabile	Soluzione
La differenza nelle misurazioni consecutive è troppo alta. (Fronte)	La condizione fisica è instabile.	Lasciare il corpo riposare 30 minuti prima di riprovare.

<b>Problema</b>	<b>Causa Probabile</b>	<b>Soluzione</b>
La differenza nelle misurazioni consecutive è troppo alta. (Fronte)	Con stato illeggibile.	Assicurarsi che la fronte è completamente pulita e asciutta, senza sudore. Assicurarsi che il soggetto non è esposto alla luce diretta del sole durante la misurazione.
	Errore di operazione durante la misurazione.	Assicurarsi di eseguire la scansione lentamente sulla fronte, mantenendo in contatto. Non riservare uno spazio tra il sensore e la fronte durante la misurazione della temperatura della fronte.
	Il Sensore è troppo lontano.	Assicurarsi che il sensore è a contatto con la fronte durante la scansione.

<b>Problema</b>	<b>Causa Probabile</b>	<b>Soluzione</b>
La differenza nelle misurazioni consecutive è troppo alta. (Fronte)	Apparecchio difettoso.	Se la garanzia del prodotto non è scaduta, contattare direttamente con l'assistenza clienti di Etekcity.
La differenza nelle misurazioni consecutive è troppo alta. (Fronte)	La condizione fisica è instabile.	Lasciare il corpo riposare 30 minuti prima di riprovare.
	Con stato illeggibile.	Assicurarsi che il canale uditivo e il timpano sono completamente puliti e asciutti prima della misurazione.
	La posizione del sensore non è corretta.	Assicurarsi che il sensore sia completamente inserito all'interno del canale uditivo senza danneggiare il soggetto.

Problema	Causa Probabile	Soluzione
La differenza nelle misurazioni consecutive è troppo alta. (Fronte)	Apparecchio difettoso.	Se la garanzia del prodotto non è scaduta, contattare direttamente con l'assistenza clienti di Etekcity.

**Nota:** Le temperature normali del corpo umano variano a seconda della posizione del corpo. Dunque è normale ottenere una leggera variazione nelle letture quando prendi la temperatura provenienti da diverse parti del tuo corpo. La temperatura dell'orecchio (la timpanica) è di solito 0,3-0,6 °C(0,5-1 °F) superiore alla temperatura orale, la temperatura del fronte (temporale) è di solito 0,3-0,6 °C(0,5-1 °F) inferiore alla temperatura orale. Pertanto, è normale che se c'è una differenza 0,6-1,2 °C (1-2 °F) tra la misurazione dell'orecchio e la misurazione del fronte. Questo non è dovuto alla imprecisione del termometro. Di seguente, non è il problema della precisione.

## ◆ Tipo di Sicurezza



: Questo segnale indica che il termometro è di tipo BF con un alimentatore interno.

## ◆ Rappresentante Europeo Autorizzato



Suite B, 29 Harley Street,  
London, W1G9QR, U.K.

## ◆ Contenuti Pacchetto

1 x Termometro a Due Modalità

1 x Custodia

2 x Batterie AAA 1.5V (preinstallate)

1 x Manuale per l'Uso



a simpler life starts here.

IT

Hai dei dubbi o domande? **support@etekcity.com**  
visita **etekcity.com** per visualizzare altri prodotti



# Termómetro Dual Modo

Modelo N °.: JPD-FR100+



ES

Pregunta o Duda? [support@etekcity.com](mailto:support@etekcity.com)  
visite [etekcity.com](http://etekcity.com) para más productos

Gracias por comprar el Etekcity Dual Modo Termómetro . Este dispositivo ofrece la lectura rápida y operación simple para medir tanto tímpano y temperatura de la frente. Esta multifuncionalidad ofrece una solución más segura y más simple en el análisis de temperatura para niños y mayores. Elimina los peligros potenciales de los termómetros de vidrio y el mercurio con el escaneo de infrarrojos de alta precisión . Medir las temperaturas del cuerpo en un instante y recuperar de una historia de hasta 20 mediciones. El Dual Modo Termómetro también incluye una Alerta por fiebre cuando los resultados son altos, por lo que puede actuar con rapidez para una recuperación más rápida. Una vida más simple comienza aquí.

**IMPORTANTE :** Por favor, leer, entender y cumplir con todas las instrucciones contenidas en este manual antes de usar el dispositivo. El incumplimiento de las instrucciones dadas en este manual y / o utilizar el dispositivo de manera que no sean los que se mencionan en este manual puede resultar en graves lesiones y / o daños en el producto.

## contenido

Uso de Seguridad .....	4
Características y especificaciones .....	6
Consumo actual .....	7
Función Diagrama.....	7
Clave Icono.....	8
Configuración .....	8
Operación .....	9
Indicaciones de error .....	11
Tipo de seguridad.....	11
Representante Autorizado en Europa .....	12
Contenidos del paquete .....	12

## ◆ Uso de Seguridad

- El termómetro es para usos en ambientes interiores. Viento turbulencia afectará negativamente a la exactitud la medición.
- Mantenga el termómetro fuera del alcance de los niños.
- **NO** utilice este dispositivo en los recién nacidos.
- Este dispositivo no está diseñado para la observación continuo.
- Se recomienda limpiar el sensor del termómetro después de cada uso con un hisopo de algodón y alcohol.
- **NO** toque o golpee en la punta de la sonda del sensor.
- Evite medir la temperatura de al menos 30 minutos después de hacer ejercicio, bañarse o regresar del al aire libre.
- **NO** sumerja el termómetro en cualquier tipo de líquido, no es resistente al agua.
- Si el dispositivo muestra cualquier signo de daño, no lo use. Póngase en contacto con el servicio al cliente para obtener ayuda.
- **NO** estropee el interior del termómetro componentes. Si lo hace, invalidará la garantía este dispositivo y puede causar daños.
- **NO** exponga el aparato frente una fuerza excesiva,

caídas, polvo, temperatura o humedad. Esto puede resultar en mal funcionamiento, acortar la duración electrónica, dañar la batería y / o partes distorsionadas.

- Este dispositivo no está diseñado para sustituir cualquier consejos dados por un médico, farmacéutico u otro licencia profesional de la salud. No debería utilizar este producto para autodiagnóstico o para tratar un problema de salud. Comuníquese con sus medicos de inmediato si cree que tiene un problema médico.
- **NO** use el producto en la oreja mojada ya que puede resultar en un daño.
- No se recomienda utilizar el producto en orejas que sufre de alguna enfermedad o infección del oído incluyendo otitis externa o timpanitis, ya que esto puede agravar tales condiciones.
- Si el dispositivo no se enciende, compruebe si las pilas están instaladas correctamente. Cambie las pilas si es necesario.
- Si el termómetro no está en uso durante un prolongado período de tiempo, extraiga las pilas para conservar la duración de la batería.
- Si hay una gran diferencia entre dos consecutivos resultados de temperatura, espere 10 minutos antes de volver a tomar mediciones de temperatura con el termómetro.

- El termómetro contiene sensible electrónica componentes que no deben ser utilizados bajo condiciones con la interferencia electromagnética.

## ◆ Características y especificaciones

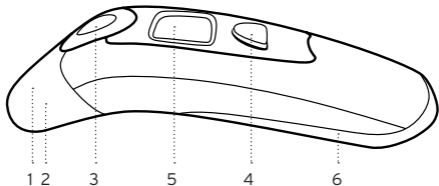
- Plástico ABS
- Medición de la temperatura por infrarrojos
- Medida de la frente y la oreja de temperatura
- Pantalla retroiluminada
- Alerta de advertencia fiebre (37,5 °C / 99.5 °F o más)
- Recuperación de la memoria de 20 lecturas previas
- Unidad de temperatura: °C / °F
- Rango de Temperatura de la frente: 32 °C ~ 42,2 °C (89,6 °F ~107,9 °F)
- Rango de temperatura de Tímpano: 0 °C ~ 100.0 °C (32.0 °F ~212.0 °F)
- Precisión:  $\pm 0,2$  °C /  $\pm 0.4$  °F
- Temperatura de trabajo: 10 °C ~ 40 °C (50 °F ~ 104 °F)
- Humedad de trabajo: <80% de humedad relativa, sin condensación
- Presión atmosférica: 860hPa ~ 1060 hPa
- Resolución de pantalla: 0.1 °C / 0.1 °F
- Tiempo de latencia: 1 segundo

- Sonido:  $\geq 50\text{db}$
- Auto-Off:  $10 \pm 1$  segundo
- Batería: 2 x 1.5V AAA

## ◆ Consumo actual

Standby	$<2\mu\text{A}$
Funcionando	$<0.5\text{mA}$
Bibración	$<2\text{mA}$
Retroiluminación	$<15\text{mA}$

## ◆ Función Diagrama



ES

1. Cubierta del sensor timpánico
2. Sensor
3. F1 :Análisis de la temperatura de la frente
4. F2: Análisis de la temperatura del tímpano
5. Pantalla LCD
6. Compartimiento de la batería

## ◆ Clave Icono

Icono	Mensaje
H°C	El valor medido está por encima del máximo rango de temperatura.
L°C	El valor medido está por debajo del mínimo rango de temperatura.
?	Modo de medición de la temperatura del tímpano.
😊	Modo de medición de la temperatura de la frente.
🏠	Habitación modo de medición de temperatura.
M	Modo de recuperación de memoria.

## ◆ Configuración

ES

Las baterías de 1.5V 2 AAA están preinstaladas en el compartimiento de la batería. Abra el compartimiento de la batería y quitar la protectora de plástico. Volver a aplicar las baterías bajo la polaridad correcta y vuelva a sellar el compartimiento de la batería con el fin de activar la escala.



## ◆ Operación

### **Análisis de la frente de la temperatura**

1. Antes de medir temperatura de la frente, asegúrese de que no hay agua, sudor ni luz solar directa en la frente.
2. Mantenga pulsado 'F1', mientras que poco a poco el escaneo de la frente de una sien a la otra.
3. Suelte el botón de 'F1'. Los resultados de temperatura aparecerá en la pantalla LCD. Una segunda medición puede tomarse una vez que la luz de fondo del LCD se apaga.

**NOTA :** Mantener el escáner de infrarrojos en un punto puede afectar a la exactitud de los resultados de temperatura. Asegurese de mover el termómetro en la frente para una mejor precisión de los resultados de la temperatura.

### **Análisis de la temperatura del tímpano**

1. Retire la cubierta de plástico del sensor.
2. Antes de medir la temperatura del tímpano, limpiar la oreja.
3. Inserte suavemente la punta del sensor dentro de la oreja.
4. Pulse 'F2' mientras mantiene el sensor dentro de la oreja. El termómetro sonará y los resultados aparecerán en la pantalla LCD.

**Alerta de Fiebre :** Cuando la temperatura de medición está en cualquiera de los dos modos, el termómetro sonará 7 garrapatas cortos y la pantalla LCD parpadeará si los resultados de lectura exceda de 37,5 °C / 99.5 °F para indicar que puede tener fiebre.

**Auto-Off :** Si lo deje inactivo durante 10 segundos, el termómetro apagará automáticamente para conservar la vida de la batería.

### **Registro de Medidas**

1. Cuando el termómetro está en modo de espera, mantenga pulsada el botón de 'F2' durante 4 a 8 ocho segundos. La pantalla LCD pantalla mostrará "-- M 'w on la' letra M 'parpadeando.
2. Pulse 'F2' una vez más y la pantalla LCD mostrará datos con un icono correspondiente indicando en qué modo los resultados están bajo.


ES

### **Conversión de unidades**

Mientras el dispositivo está apagado, presione y mantenga presionado 'F2' para 8 a 12 segundos. Aparecerá la unidad de medida actual. Pulse 'F2' una vez más para cambiar y seleccionar la deseada unidad.

**NOTA :** Al pulsar el botón 'F2', la memoria interfaz aparece primero. Mantenga pulsado el botón hasta que aparezca la interfaz de unidad de cambio.

## ◆ Indicaciones de error

Mensaje de error	Razón	Indicación
"Er 1"	Temperatura de ambiente supera los 40 °C / 104 °F o está por debajo de 10 °C / 50 °F mínimo legible temperatura	3 garrapatas cortas y luz de fondo verde activación para 3 segundos
"ErC"	Lectura de datos EEPROM error (contacto con servicio al cliente) o análisis incompleto	3 garrapatas cortas y luz de fondo verde activación para 3 segundos
	Poca batería, cambiar las pilas	

## ◆ Tipo de seguridad



: Esta señal indica que este termómetro es un dispositivo de tipo BF con fuente de alimentación interna.

## ◆ Representante Autorizado en Europa

EC	REP	Wellkang Ltd Suite B, 29 Harley Street, London, W1G9QR, U.K.
----	-----	--

## ◆ Contenidos del paquete

- 1 x Termómetro Dual Modo
- 1 x Termómetro Pedestal
- 2 x 1.5V AAA (instalado)
- 1 x Manual del usuario





ES

Pregunta o Duda? **support@etekcity.com**  
visite **etekcity.com** para más productos